

Den 19. februar 2016 kl. 08:15 holdt Qeqqata Kredsret i Sisimiut offentligt retsmøde. Kredsdommer var Christina Johnsen.

Retten behandlede

sagl.nr. QEQ-SIS-KS 0121-2015

Anklagemyndigheden

mod

Tiltalte

Cpr.nr. [...]

[...]

2700 Brønshøj

Hovedforhandlingen blev genoptaget, idet der ved det berammede retsmøde den 18. februar 2016 manglede et vidne.

Som vidne mødte vidne 3.

Hun blev formanet om sandhedspligt og vidneansvar.

Vidne 3 forklarede på grønlandsk. Altanimi pujortarsimallutik. Arlaata matu ammarniarsarivaa. Eqqaamanngilaa kinaanersoq. Kisianni sunaaffa taqqamaniittoqartoq.

Iliismannittup 1-p oqaatigiumanngilaa susoqarsimangersoq, siniffik masappoq. Iliismannittoq 1 innartikkiartorpaat inimi sinilersimasoq. Unnerluussaq apereqqaarpaat iliismannittoq 1 taqqamunga sinittarfimmuit innartissinnaanerlugu. Unnerluussaq akuersinikuuvoq.

Iliismannittoq 1 paatsiveerusimaaqqasorujussuuvoq oqaatigisinnaanagulu qanoq pisoqarsimangersoq.

Eqqissiveeruteqqasutut pissusilersorpoq. Putumapput taamani, eqqaamalluanngilaa qanoq pisoqarsimangersoq. Sakkussarsiorput matu ammarniarlugu. Unnerluussaq ikiaqutaannaavoq iliismannittoq 1 sinippoq.

Mattaangasoq takunngilaat, ikiaquteqartoq takuaa. Iliismannittoq 1 iserfiginiarpaat matu siullermik paarnaqqanngikkaluarami, paarnaqqalersimalluni pasinartoqarmat.

Aamma isumaqatigiissuteqarfigisimavaat iliismannittoq 1 eqqissilluni sinissasoq. Unnuup ingerlanerani sammisoqanngilaq, tiingasoqanngilaq.

Nammineq naluaa kiap matu paarnaarsimaneraa. Festerneq unnerlussami pivoq.

Arlaatigut eqqaaneqanngilaq unnerluussaq nammineq innariartorsinnaanersoq imaluunniit

sinittarfimmukaqqusaannginnersoq. Ilani oqarfigisimavai ilisimannittoq 1 orninneqassanngitsoq sininnerani. Tamarmiullutik taanna isumaqatigiissutigivaat. Politiinit apersorneqarsimanera bilag D-1-1 qupperneq aappaa ataani, taavalu qupperneq pingajuata qulaani, nammineq takusimasai tunngavigalugit apersorneqarami, ineeqqamut iserami nassuiaavooq massakkut eqqaamanagit nassuiaatigisimasani. Eqqaamavaa B-p matu ammarniarsarigaa. Issuaaffigineqartoq kingulleq eqqaamannginnerarpaa. Tassa isernini. Massakkulli eqqaamalerpaa unnerluussaq ikiaqutini atipallakkai ilisimannittoq isermat. Ilisimannittoq 1 oqaluussassaangilaq iluamillu oqaaseqarumanani.

Eqqaamanngilaa nammineq ilisimannittoq 1 oqaluunnerlugu sinittarfimmut iseramik. Ilisimannittoq 1 annilaangarpasippoq.

Eqqaamanngilaa arlaatigut unnerluussaq pasilliunneqarsimanersooq ilisimannittoq 1 atornerlussimaneraa.

Ilisimannittoq 1 itersimagunarpoq iserfigigamikku kisianni nipaappoq. Ilisimannittoq 2 iseqatigigunarpaa sinittarfimmut. Pisup kingorna ilisimannittoq 1 ilisimannittoq 2-lu naapeqqinngilai.

Ilisimannittoq 1 napparsimavimmukaanqarpoq. Siniffik nammineq misissorpaa, siniffik masappoq, pasitsakkami arlaannik ajortumik pisoqarsimanerani siniffik misissorpaa. Ajortoqarneranut pasilliuteqarpoq pissutigalugu matu paarnaqqammat. Ilisimannittoq 2 arlaleriarluni politiinut sianerpoq, iluatsinneq sapilerlugu. Kisianni politiit takkummata ilisimannittoq 2-lu politeeqarfimmukarput.

Angutit isersimasut allat naveersippalupput arnamik atornerluisoqarsimaneranik.

Vidne 3 forklarede på grønlandsk, at de røg på altanen. Der var en der prøvede at åbne døren. Hun husker ikke hvem det var. Men det viste sig at han var derinde. Vidne 3 ville ikke sige hvad der var sket. Sengen var våd.

De lagde vidne 1 ind i seng, efter at hun var faldet i søvn i stuen. De spurgte først tiltalte om lov, og han accepterede.

Vidne 1 var forvirret og kunne ikke sige hvad der skete. Hun var urolig. De var fulde, så hun husker ikke helt hvad der skete. De ledte efter noget til at åbne døren med. Tiltalte havde kun underbukser på. Vidne 1 sov. Hun så ham ikke nøgen. Men han havde underbukser på.

De ville ind til vidne 1, fordi de havde aftalt at hun skulle være i fred. Der var ingen seksuelle tilnærmelser eller kysseri i løbet af aftenen.

Hun ved ikke hvem der låste døren. Festen blev holdt hos tiltalte. Der blev intet talt om at tiltalte ikke måtte lægge sig ind i soveværelset. Hun havde sagt til de andre, at der ikke var andre der måtte gå ind til vidne 1, når hun sov. De var alle enige om det. Foreholdt sin afgivne forklaring til politiet bilag D-3-1, side 2, nederst, og side 3 øverst, vedrørende iagttagelser, da de kom ind på værelset oplyste hun nu, at hun ikke huskede det.

Hun huskede at B forsøgte at åbne døren. Hun huskede ikke om det sidste af forklaringen til politiet. Hun kunne godt huske, at tiltalte skyndte sig at tage underbukser på da de kom ind.

Vidne 1 var ikke rigtig til at snakke med. Hun ville ikke rigtig sige noget. Hun husker ikke om hun talte med vidne 1 lige da de kom ind i soveværelset. Vidne 1 virkede bange. Hun husker ikke om der blev talt om hvorvidt tiltalte blev beskyldt for at have misbrugt vidne 1. Vidne 1 var måske vågen da de kom ind til hende. Hun var stille. Det var nok vidne 2 og hende der kom ind i soveværelset.

Hun har ikke mødtes med vidne 1 og vidne 2 efterfølgende. Vidne 1 blev kørt på sygehuset. Sengen var våd. Hun undersøgte det selv. Det gjorde hun fordi at hun fattede mistanke om at der var sket noget og fordi at døren var låst. Vidne 2 ringede flere gange til politiet og kunne ikke komme igennem. Hun kom med vidne 2 til politistationen.

De tilstedeværende mænd skældte ud over at tiltalte havde misbrugt nogen.

Tiltalte bemærkede til vidne 3's forklaring, at det vist ikke var korrekt at døren blev åbnet én gang. Tiltalte mente, at det var flere gange døren blev åbnet.

Christina Johnsen